

天主教華人牧民處

www.chinesechaplaincyparra.org

常年期第二十八主日(甲年)

2026年10月11日



進堂詠

上主，你如果細察人的罪辜，我主，有誰還能站立得住？然而，以色列的天主，你寬恕為懷，令人對你起敬起愛。

讀經一

依撒意亞先知書 25:6-10

萬軍的上主在這座山上，要為萬民擺設美酒佳餚的盛宴；佳餚是精選的，美酒是醇清的。在這座山上，你要撤除那封在萬民臉上的面帕，那掩蓋各國的殮帳。

上主要永遠取消死亡；吾主上主要從人人的臉上，拭去淚痕，要由整個地面，除去自己民族的恥辱：因為上主說了。

到那一天，人要說：「看！這是我們所依賴的、拯救我們的天主；這是我們所依賴的上主；我們要因他的救援，鼓舞喜樂，因為上主的手，停留在這山上。」——上主的話。

答唱詠

詠 23

【答】：我將住在上主的殿裡，直至悠遠的時日。

領：上主是我的牧者，我實在一無所缺。他使我躺在青綠的草場，又領我走近幽靜的水旁，還使我的心靈得到舒暢。【答】

領：他為了自己的名號，領我踏上了正義的坦途。縱使我應走過陰森的幽谷，我不怕凶險，因你與我同在。你的牧杖和短棒，是我的安慰和舒暢。【答】

領：在我對頭面前，你為我擺設了筵席；在我的頭上傳油，使我的杯爵滿溢。【答】

領：在我一生歲月裡，幸福與慈愛常隨不離；我將住在上主的殿裡，直至悠遠的時日。

【答】

讀經二 聖保祿宗徒致斐理伯人書 4:12-14,19-20

弟兄姊妹們：

我也知道受窮，也知道享受；在各樣事上和各種境遇中，或飽飫、或飢餓、或富裕、或貧乏，我都得到了秘訣。我依賴加強我力量的那位，能應付一切。但是，你們也實在做得好，因為你們分擔了我的困苦。

我的天主必要以自己的財富，在基督耶穌內，豐富地滿足你們的一切需要。願光榮歸於天主，我們的父，直到永遠。阿們。——上主的話。

福音前歡呼

領：亞肋路亞。

眾：亞肋路亞。

領：願我們的主耶穌基督的天主，光照我們心靈的眼目，為叫我們認清：他的寵召有什麼希望。

眾：亞肋路亞。

福音

聖瑪竇福音 22:1-14

那時候，耶穌用比喻對司祭長和民間的長老說：天國好比一個國王，為自己的兒子辦婚宴。他打發僕人，去召叫被請的人，來赴婚宴，被請的人，卻不願意來。國王又派自己的僕人，說：『你們對被請的人說：看，我已經預備好了我的盛宴，我的公牛和肥畜都宰殺了，一切都齊備了，你們來赴婚宴吧！』被請的人卻不理：有的去耕田，有的去做自己的生意，其餘的竟捉住僕人，凌辱後殺死了。於是，國王大怒，派自己的軍隊，消滅了那些殺人凶手，焚毀了他們的城市。然後，對僕人說：婚宴已經齊備了，但是被請的人，都不配。現在，你們到各路口去，凡是你們所遇到的，都請來赴婚宴。那些僕人就出去，到大路上，凡遇到的，無論壞人好人，都召集來了，婚宴就坐滿了客人。國王進來，巡視參加婚宴的客人，看見在那裡，有一個沒有穿婚宴禮服的人，便對他說：朋友，你到這裡來，怎麼不穿婚宴禮服？那人無言以對。國王於是對僕役說：你們捆起他的手腳，把他丟在外面的黑暗中；在那裡必有哀號和切齒。因為被召的人多，被選的人少。

——上主的話。

領主詠

富翁竟成了赤貧，忍飢受餓；尋求上主的人，卻不缺乏任何福樂。



天主教聖莫尼加堂 St. Monica's Catholic Parish Corner Church Street and North Rocks Road, North Parramatta	
牧民處熱線電話	0411 192 278 短訊(SMS)、WhatsApp、微信(wechat)、粵語及國語留言
主任司鐸/華人專職司鐸:	林勝文神父 電話: 9630 1951 電郵: shingmanlam@gmail.com
主日彌撒時間:	粵語: 星期日上午 11 時 30 分 英語: 星期六黃昏 5 時, 星期日上午 9 時、黃昏 6 時
平日彌撒:	星期二至五上午 9 時 15 分〔英語, 附粵語講道〕
明供聖體:	逢星期五上午 9 時 15 分彌撒後至 10 時 45 分〔附修和聖事〕 逢每月第三主日上午 10 時 15 分至 11 時〔附修和聖事〕
修和聖事:	逢星期五上午 10 時至 10 時 45 分, 逢星期六下午 4 時至 4 時 45 分 每月第三主日上午 10 時 15 分至 11 時, 或與林勝文神父預約
病人傅油聖事/外送聖體:	請與林勝文神父聯絡 電話: 9630 1951 電郵: shingmanlam@gmail.com
婚配聖事:	請於婚配日期前至少 12 個月與林勝文神父聯絡
嬰孩聖洗聖事:	需與林勝文神父預約並在聖洗前準備妥當
成人聖洗聖事:	必須先參與慕道班(RCIA), 請與林勝文神父聯絡
牧民處地址:	8 Daking Street, North Parramatta, NSW 2151 堂區網頁: https://stmonicanp.org.au 牧民處網頁: http://www.chinesechaplaincyparra.org
牧民處辦公時間:	星期二至五 上午 8 時半時至下午 2 時半 星期日 上午 9 時至 11 時
堂區聯絡:	電話: 9630 1951 傳真: 9630 8738 電郵: stmonicanp@bigpond.com

聖奧斯定組 信仰探討 2026 講座 逢星期日早上 10 時半至 11 時 15 分, 在堂區會議室舉行。
歡迎所有教友參加, 無須報名。

日期	內容	講者
18/10/26	召叫和使命	Ruby Chan
25/10/26	信仰分享	Frankie Liu

日期	內容	講者
01/11/26	服務與靈修	送聖體組/MOGC
08/11/26	救恩神學	Anthony Kwok

主日午餐服務

主日午餐服務將於下星期日(10月18日)恢復, 今日彌撒後在聖堂門外有餐券發售, 每張\$12。

聖經幼稚園 (林勝文神父主講)

逢每月第二個星期六, 晚上 8 時至 9 時, 網上 ZOOM 舉行。下次舉行日期: 11 月 14 日。
索取有關連結請 WhatsApp 到牧民處熱線。

玫瑰月特敬聖母

十月份星期日彌撒前, 早上 11 時 10 分, 在聖堂內公唸玫瑰經。歡迎大家參加。

2028 國際聖體大會禱文

主耶穌基督, 我們感謝祢真實臨在於至聖聖體聖事中的這份珍貴的恩賜。求祢賜予我們恩寵, 使我們恭敬地領受祢、真誠地朝拜祢, 並以更新的心靈事奉祢。懇求祢藉著聖神的德能堅固我們, 正如祢將自己奉獻給天父及我們一樣, 使我們也能將自己的生命奉獻給天主和他人。請啟發並扶助我們, 使我們能在有需要的人身上侍奉祢, 尤其是在那些弱小無助、無家可歸、孤獨迷失的人身上。使我們與彌撒聖祭相結合, 好使我們真正成為我們所領受的基督奧體。亞孟。

本主日讀經的答唱詠選自聖詠 23 篇。

這肯定是最為人熟悉的聖詠。原文標明是「達味的歌」，是達味的作品。頗大機會是達味由一個牧羊人成為君王，再征服耶路撒冷，隆重地把約櫃和會幕遷入聖城後，有感而發寫成對上主的讚美和祈求（歷史記載詳見撒下 2-6 章）。

舊約多次稱天主為「以色列的牧者」（見創 48:15; 49:24; 依 40:11 等），耶穌亦以「善牧」自喻（見若 10:11,14）。這聖詠完全描寫善牧基督怎樣牧放祂的羊群，亦是基督怎樣照管祂的子民。祂帶領在黑暗的人到達永遠的光明。

第 2 節（他使我臥在青綠的草場，又領我走近幽靜的水旁），善牧基督帶領羊群進食飲水，君王基督把自己成為天主子民的食糧飲品。早期教會的教父註釋：草場和水旁即暗指基督聖體寶血。

第 4 節（你的牧杖和短棒，是我的安慰舒暢），基督善牧為保護子民，用聖言與聖事（牧杖和短棒所指）引領羊群；基督為免天主子民與凶險（罪惡和死亡），犧牲自己在一長一短的兩條木所造的十字架上。

第 5 節（在我對頭面前，你為我擺設了筵席；在我的頭上傳油，使我的杯爵滿溢），筵席就是基督讓天主子民在彌撒中盡享恩寵，頭上傳油就是基督讓信友領受和活出君王職。第 6 節（我將住在上主的殿裡，直至悠遠的時日）指人一生的盡頭不是死亡，而是基督早已預備好永生的天國。這些都是基督為全體天主子民的德政。



Youth Corner 11/10/26

Scripture: Matthew 22:1-14

Observation:

In today's gospel, Jesus draws parallels between the kingdom of Heaven and a king preparing a wedding banquet for his son with the same underlying message across both - *'For many are invited but not all are chosen.'* God extends his love, mercy and kindness to everyone, analogous to the king's welcoming invitation to his guests. However, we witness a man without a wedding garment enter the feast, only to be thrown out and *'where there will be weeping and grinding of teeth.'* This phrase appears six times in Matthew's gospel – it is a common metaphor consistently utilised to show the ultimate sorrow, anguish and regret one can experience from being separated from God and his kingdom. Although it may sound harsh, Jesus uses this parable to remind us that appearance and merely acting the part is not enough.

Application:

As Catholics, we have been invited to participate in the joys of Mass every Sunday, and most importantly, the opportunity to live out our faith in accordance with God's will – if we choose to do so. It can be easy to fall within the depths of complacency where we struggle to pray, meditate and act intentionally and mindfully – and accept this as our new reality. This is why it is crucial to catch ourselves and reflect on our actions consistently; when you notice your mind wondering elsewhere and you realise you actually have no idea what the homily was about. Being distracted is a normal (and common) experience – however, it's a matter of bringing your attention and focus consistently back to Christ, even if it takes a long time. We may be guests now, but without true faith, humility and repentance we too may be turned away by God.

Prayer:

Dear Lord, grant me the strength and love that you instilled in your son Jesus so that I may too do my best to exemplify these qualities and values in my daily life. Help me to not lose sight of your teachings and may this parable serve as a reminder for me to accept your grace, and seek forgiveness and repentance where I have strayed away from you. Amen.

Youth Announcements

Sleep out

The donation link to support the youth who slept out this weekend in our church hall is still open so if you would like to make a donation, you can do so via the QR code. Thank you for your generous donation.



St Monica's Got Talent

Youth Group is hosting another round of St Monica's Got Talent on **Saturday 21 November 2026**, and expressions of interest are open now. If you can sing, dance, beatbox, juggle, do martial arts — or have any talent you'd love to share — please contact Raphael on 0420 947 121. It's a wonderful chance to use the talents God has given you to give back, with all proceeds going towards the repair and maintenance of our beloved church.



St. Monica's Parish

North Parramatta

28th Sunday in Ordinary Time - Year A

11th October 2026

Entrance Antiphon

If you, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand?
But with you is found forgiveness, O God of Israel.

First Reading

Isaiah 25:6-10

On this mountain, the Lord of hosts will prepare for all people a banquet of rich food, a banquet of fine wines, of food rich and juicy, of fine strained wines. On this mountain he will remove the mourning veil covering all peoples, and the shroud enwrapping all nations, he will destroy Death for ever. The Lord will wipe away the tears from every cheek; he will take away his people's shame everywhere on earth, for the Lord has said so. That day, it will be said: See, this is our God in whom we hoped for salvation; the Lord is the one in whom we hoped. We exult and we rejoice that he has saved us; for the hand of the Lord rests on this mountain. *The word of the Lord*

Responsorial Psalm

Ps 22

(R.) I shall live in the house of the Lord all the days of my life.

1. The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want. Fresh and green are the pastures where he gives me repose. Near restful waters he leads me, to revive my drooping spirit. (R.)
2. He guides me along the right path; he is true to his name. If I should walk in the valley of darkness no evil would I fear. You are there with your crook and your staff; with these you give me comfort. (R.)
3. You have prepared a banquet for me in the sight of my foes. My head you have anointed with oil; my cup is overflowing. (R.)
4. Surely goodness and kindness shall follow me all the days of my life. In the Lord's own house shall I dwell for ever and ever. (R.)

Second Reading

PHILIPPIANS 4:12-14. 19-20

I know how to be poor and I know how to be rich too. I have been through my initiation and now I am ready for anything anywhere: full stomach or empty stomach, poverty or plenty. There is nothing I cannot master with the help of the One who gives me strength. All the same, it was good of you to share with me in my hardships. In return my God will fulfil all your needs, in Christ Jesus, as lavishly as only God can. Glory to God, our Father, for ever and ever. Amen. *The word of the Lord*

Gospel Acclamation

Alleluia, alleluia!

May the Father of our Lord Jesus Christ enlighten the eyes of our heart that we might see how great is the hope to which we are called.

Alleluia!

Gospel

Matthew 22:1-14

Jesus said to the chief priests and elders of the people: 'The kingdom of heaven may be compared to a king who gave a feast for his son's wedding. He sent his servants to call those who had been

invited, but they would not come. Next he sent some more servants. "Tell those who have been invited" he said "that I have my banquet all prepared, my oxen and fattened cattle have been slaughtered, everything is ready. Come to the wedding." But they were not interested: one went off to his farm, another to his business, and the rest seized his servants, maltreated them and killed them. The king was furious. He dispatched his troops, destroyed those murderers and burnt their town. Then he said to his servants, "The wedding is ready; but as those who were invited proved to be unworthy, go to the crossroads in the town and invite everyone you can find to the wedding." So these servants went out onto the roads and collected together everyone they could find, bad and good alike; and the wedding hall was filled with guests. When the king came in to look at the guests he noticed one man who was not wearing a wedding garment, and said to him, "How did you get in here, my friend, without a wedding garment?" And the man was silent. Then the king said to the attendants, "Bind him hand and foot and throw him out into the dark, where there will be weeping and grinding of teeth." For many are called, but few are chosen.' *The Gospel of the Lord*

Communion Antiphon

The rich suffer want and go hungry, but those who seek the Lord lack no blessing.



下星期日，2026年10月18日，是傳教節，本堂將有特別捐獻支持澳洲傳信會（Catholic Mission Australia）的福傳工作。詳情可以參閱聖堂大門的特備信封。